



REPUBLIC OF POLAND
Commissioner for Civil Rights Protection

Janusz KOCHANOWSKI

Warsaw, 20 August 2009

RPO-606969-I/09/MK

00-090 Warsaw Phone: +48 22 635 42 46
Al. Solidarności 77 Fax: +48 22 827 64 53

**Mr.
Thomas Hammarberg
Council of Europe
Commissioner for Human Rights**

Dear Commissioner,

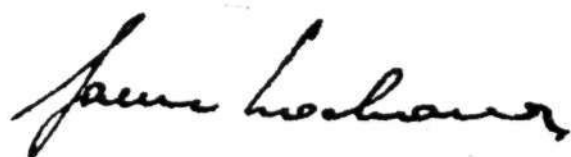
I have been deeply shocked lately by reports on a crime committed on Mrs Natalia Estemirova, a *Memorial* society activist, working in Chechnya for protection of human rights, and documenting cases of their violation. Unfortunately, further tragic events took place in the past few days; two activists of a charity organisation *Let's Save the Generation* - Mrs Zarema Sadulayeva and her husband Mr Alik Dzhabrailov - were kidnapped and murdered.

One cannot but agree with the opinions expressed in the press that we are witnessing with our own eyes a physical elimination of civic society taking place in Russia, in the region of Northern Caucasus. Apart from the cases which have lately shaken the public, we also learn about other unexplained instances of human rights advocates going missing or getting killed. In view of the tragic events, *Novaya Gazeta*, which for the Russians has been a main independent source of information on the situation in Chechnya, suspended its publication there. Also *Memorial*, a centre for human rights protection, stopped operating in Chechnya.

The Council of Europe, with its unique competences, is the most important organization protecting human rights on our continent. Therefore, it should take up firm actions to ensure that all its Member States fully observe the human rights and freedoms protected by the European Convention on Human Rights, in particular the right to live, the right to freedom from arbitrary arrest and detention, the right to freedom from torture and inhuman treatment, the right to freedom of expression, assembly and association, and the right to a fair trial.

I do hope that the call for immediate, impartial and thorough investigation with a view to ensuring criminal accountability and punishment of the perpetrators, expressed in the statement of the Commissioner of July 15, 2009 will not go unnoticed. The deaths of activists of *Let's Save the Generation* call for much decisive actions to protect those who are ready to help others, irrespective of the price they may have to pay. As the Polish Commissioner for Civil Rights Protection, I would like to express my strong support for this initiative.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Janusz Lachowicz". The signature is written in a cursive style with a prominent initial 'J' and a long, sweeping underline.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
Rzecznik Praw Obywatelskich

Janusz KOCHANOWSKI

RPO-606969-1/09/MK

00-090 Warszawa Tel. centr. 0-22 551 77 00
Al. Solidarności 77 Fax 0-22 827 64 53

Warszawa, dnia sierpnia 2009 r.

Pan
Thomas Hammarberg
Komisarz Praw Człowieka
Rady Europy

W ostatnim czasie głęboko wstrząsnęły mną doniesienia o zbrodni popełnionej na osobie prowadzącej na terytorium Czeczenii działalność na rzecz ochrony praw człowieka i dokumentującej przypadki ich łamania - Pani Natalii Estemirowej, działaczki stowarzyszenia *Memoriał*. Niestety, w ostatnich dniach miały miejsce następne tragiczne wydarzenia - uprowadzono i zamordowano działaczy organizacji charytatywnej *Uratujmy Pokolenie*: Panią Zareinę Sadułajewą i jej męża, Pana Alikę Dżabraiłową.

Wypada zgodzić się z pojawiającymi się w komentarzach opiniami, że na naszych oczach dochodzi do fizycznej likwidacji społeczeństwa obywatelskiego w Rosji, w regionie Północnego Kaukazu. Poza tymi, które ostatnio tak poruszyły światową opinię publiczną przypadkami, dowiadujemy się także o innych niewyjaśnionych zaginięciach i zgonach obrońców praw człowieka. Wobec tak tragicznych zdarzeń działalność na terytorium Czeczenii zawiesiła w ostatnim czasie redakcja *Nowej Gazety*, która dla Rosjan była jednym z głównych niezależnych źródeł informacji o Czeczenii, a także ośrodek obrony praw człowieka *Memoriał*.

Rada Europy, dzięki wyjątkowemu zakresowi kompetencji, jest najważniejszą organizacją stojącą na straży praw człowieka na naszym kontynencie. Dlatego też, to w jej gestii pozostaje podjęcie zdecydowanych działań, które zapewnią pełne przestrzeganie przez wszystkie państwa członkowskie Rady Europy praw i wolności chronionych Europejską Konwencją Praw Człowieka, w szczególności zaś prawa do życia, wolności od arbitralnego aresztowania i zatrzymania, wolności od tortur i innego nieludzkiego traktowania, swobody wypowiedzi, zgromadzeń i stowarzyszeń, prawa do sprawiedliwego procesu.

Mam nadzieję, że wyrażone w oświadczeniu Pana Komisarza z dnia 15 lipca 2009 r., wydanym po śmierci Pani Natalii Estemirowej, wezwanie skierowane do władz państwowych o niezwłoczne wszczęcie bezstronnego i gruntownego śledztwa mającego na celu ustalenie i ukaranie sprawców, nie pozostanie bez echa. Śmierć działaczy organizacji *Uratujmy Pokolenie* przypomina, że niezbędna jest dużo bardziej skuteczna ochrona dla tych, którzy gotowi są nieść pomoc innym, bez względu na cenę, jaką może przyjąć im za to zapłacić. Jako polski Rzecznik Praw Obywatelskich pragnę wyrazić moje najwyższe poparcie dla tej inicjatywy.